

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 22 dicembre 1994

relativa all'applicazione provvisoria di determinati articoli dei secondi protocolli aggiuntivi agli accordi europei tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e alcuni paesi terzi, dall'altra, e agli accordi interinali sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e i medesimi paesi, dall'altra

(94/937/CE)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 113,

visto l'accordo europeo firmato con la Romania il 1° febbraio 1993, modificato dal protocollo aggiuntivo firmato il 21 dicembre 1993,

visto l'accordo interinale⁽¹⁾ con la Romania, entrato in vigore il 1° maggio 1993, modificato dal protocollo aggiuntivo firmato il 21 dicembre 1993,

visto l'accordo europeo firmato con la Repubblica di Bulgaria l'8 marzo 1993, modificato dal protocollo aggiuntivo firmato il 21 dicembre 1993,

visto l'accordo interinale⁽²⁾ con la Repubblica di Bulgaria che è entrato in vigore il 31 dicembre 1993, modificato dal protocollo aggiuntivo firmato il 21 dicembre 1993,

viste le conclusioni del Consiglio « Affari generali » del 31 ottobre 1994,

vista la proposta della Commissione,

considerando che la Commissione ha negoziato, a nome delle Comunità, i secondi protocolli aggiuntivi agli accordi interinali sugli scambi e sulle questioni commerciali e agli accordi europei con la Romania e con la Repubblica di Bulgaria;

considerando che, in attesa che siano espletate le procedure necessarie per la loro conclusione, è opportuno applicare in via provvisoria, a decorrere dal 1° gennaio 1995, le parti dei secondi protocolli aggiuntivi riguan-

ti i prodotti contemplati dal trattato che istituisce la Comunità europea,

DECIDE:

Articolo unico

In attesa che siano ufficialmente conclusi i secondi protocolli aggiuntivi, è opportuno applicare in via provvisoria, a decorrere dal 1° gennaio 1995:

- gli articoli 1 e 2 del secondo protocollo aggiuntivo all'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Romania, dall'altra, e all'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Romania, dall'altra;
- gli articoli 1 e 2 del secondo protocollo aggiuntivo all'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Bulgaria, dall'altra, e all'accordo interinale sugli scambi e sulle questioni commerciali tra la Comunità economica europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Repubblica di Bulgaria, dall'altra.

I testi siglati dei secondi protocolli aggiuntivi, che comprendono gli articoli pertinenti, sono allegati alla presente decisione.

Fatto a Bruxelles, addì 22 dicembre 1994.

Per il Consiglio

Il Presidente

H. SEEHOFER

(1) GU n. L 81 del 2. 4. 1993, pag. 2.

(2) GU n. L 323 del 23. 12. 1993, pag. 2.